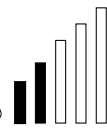
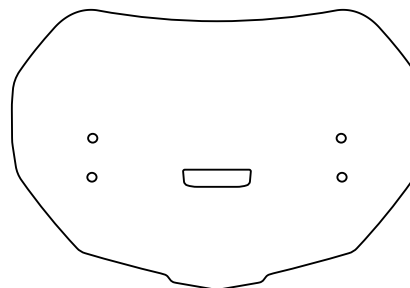




tempo m.15-20



Art: n° SC4065 / Piaggio Liberty 125 cupolino



HAI BISOGNO DI / YOU NEED / TU AS BESOIN DE / NECESITAS / DU BRAUCHST



IT/cacciavite testa a croce

EN/Phillips screwdriver

FR/tournevis cruciforme

ES/destornillador de estrella

DE/Kreuzschlitzschraubenzieher



IT/ chiave a brugola M8

EN/ M8 Allen key

FR/ clé Allen M8

ES/ llave Allen M8

DE/ Innensechskantschlüssel M8



IT/ chiave inglese del 10

EN/ 10 mm wrench

FR/ clé de 10 mm

ES/ llave de 10 mm

DE/ 10-mm-Schlüssel

LEGENDA:



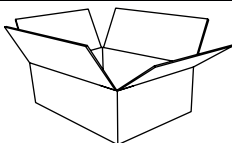
Avvitare / screw in / visser dans / atornille en / schraube ein



Svitare / unscrew / dévisser dans / desatornille en / herauschraube

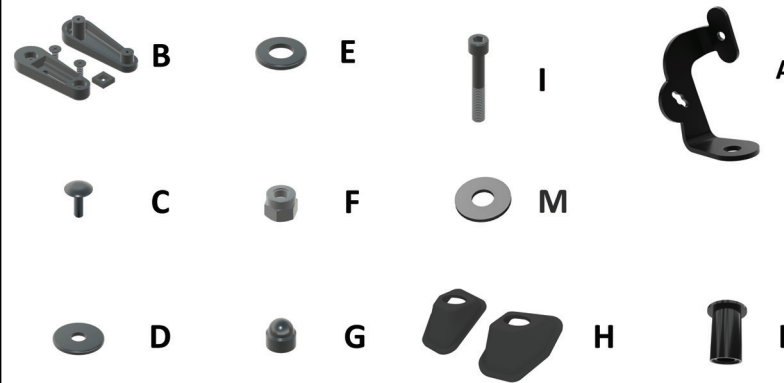
Compatibile con/ Compatible with/ Compatible avec/
Compatible con/Kompatibel mit AC/207

COMPONENTI / COMPONENTS / COMPOSANTS / COMPONENTES / KOMPONENTEN



Q

			Q
A	staffe ferro 3mm SS DX		2
B	kit banana regolabili cupolino		2
C	viti QST 6x20 Z.B.		2
D	rondelle F6 D18 sp1,5		2
E	rondelle F10 D20 sp 2,00		2
F	dadi autobloccanti M6 alti		2
G	tappi copridado M6		2
H	coperture gomme liberty		2
I	viti TCEI M10x65 1.5		2
L	distanziali plastica H40 F16 D22		2
M	Rondella 13x20 x2		2



IT/ Il rispetto delle normative locali è responsabilità dell'acquirente, quindi ti invitiamo a verificarle prima di utilizzare il prodotto. Per garantire la validità della garanzia, è importante seguire attentamente le istruzioni di montaggio fornite. RC Motor Projects non può essere ritenuta responsabile per eventuali problemi derivanti da un uso improprio o da un montaggio non corretto.

Per ottenere i migliori risultati, **consigliamo sempre di affidare il montaggio dei nostri prodotti a professionisti qualificati.**

EN / Compliance with local regulations is the buyer's responsibility, so we encourage you to verify them before using the product. To ensure warranty validity, please follow the provided assembly instructions carefully. RC Motor Projects cannot be held responsible for issues resulting from improper use or incorrect assembly.

For best results, **we always recommend having our products installed by qualified professionals.**

FR / Le respect des réglementations locales relève de la responsabilité de l'acheteur, nous vous invitons donc à les vérifier avant d'utiliser le produit. Pour garantir la validité de la garantie, veuillez suivre attentivement les instructions de montage fournies. RC Motor Projects ne peut être tenue responsable des problèmes résultant d'une mauvaise utilisation ou d'un montage incorrect.

Pour de meilleurs résultats, **nous recommandons toujours que nos produits soient installés par des professionnels qualifiés.**

ES / Cumplir con las normativas locales es responsabilidad del comprador, por lo que te recomendamos verificarlas antes de usar el producto. Para garantizar la validez de la garantía, sigue atentamente las instrucciones de montaje proporcionadas. RC Motor Projects no se hace responsable de los problemas derivados de un uso inadecuado o de un montaje incorrecto.

Para obtener los mejores resultados, **siempre recomendamos que nuestros productos sean instalados por profesionales cualificados.**

D / Die Einhaltung der lokalen Vorschriften liegt in der Verantwortung des Käufers. Wir empfehlen daher, diese vor der Nutzung des Produkts zu prüfen. Um die Garantie aufrechtzuerhalten, befolgen Sie bitte sorgfältig die bereitgestellten Montageanweisungen. RC Motor Projects übernimmt keine Verantwortung für Probleme, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder fehlerhafte Montage entstehen.

Für beste Ergebnisse empfehlen wir, **unsere Produkte stets von qualifizierten Fachleuten montieren zu lassen.**





IT / Rimuovere i due rivestimenti in gomma/plastica presenti sulla scocca dello scooter per accedere alle viti, come illustrato. Le parti da rimuovere sono contrassegnate dalle frecce.

EN / Remove the two rubber/plastic covers located on the scooter body to access the screws, as shown in the illustration. The parts to be removed are indicated by arrows.

FR / Retirer les deux couvercles en caoutchouc/plastique situés sur la carrosserie du scooter pour accéder aux vis, comme illustré. Les éléments à retirer sont indiqués par des flèches.

ES / Retire las dos cubiertas de goma/plástico ubicadas en la carrocería del scooter para acceder a los tornillos, como se muestra en la ilustración. Las piezas a retirar están indicadas con flechas.

DE / Entfernen Sie die beiden Gummi-/Kunststoffabdeckungen an der Verkleidung des Rollers, um Zugang zu den Schrauben zu erhalten, wie in der Abbildung dargestellt. Die zu entfernenden Teile sind durch Pfeile gekennzeichnet.



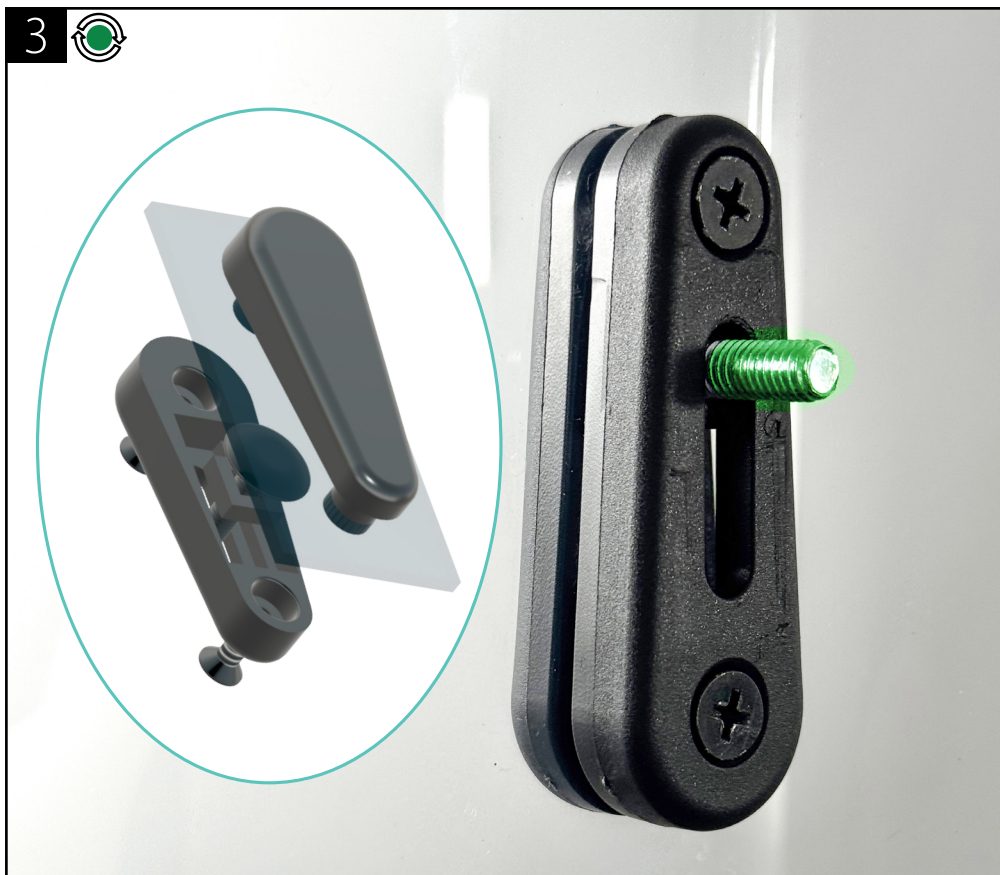
IT / Installare la copertura in gomma e la staffa in metallo sul lato destro e sinistro nei medesimi punti in cui sono state rimosse le coperture precedenti, utilizzando il nostro kit con i componenti mostrati in figura.

EN / Install the rubber cover and the metal bracket on both the right and left sides in the same positions where the previous covers were removed, using our kit with the components shown in the diagram.

FR / Installer le couvercle en caoutchouc et le support en métal à droite et à gauche aux mêmes emplacements que les anciens couvercles, en utilisant notre kit avec les composants illustrés sur le schéma.

ES / Instale la cubierta de goma y el soporte metálico en los lados derecho e izquierdo en los mismos puntos donde se retiraron las cubiertas anteriores, utilizando nuestro kit con los componentes mostrados en la figura.

DE / Montieren Sie die Gummiabdeckung und die Metallhalterung auf der rechten und linken Seite an denselben Stellen, an denen die vorherigen Abdeckungen entfernt wurden, unter Verwendung unseres Kits mit den in der Abbildung gezeigten Komponenten.



IT / premontare il kit banana per lastra regolabile sul cupolino per poi successivamente fissarlo alle staffe montate alla scocca dello scooter

EN / Pre-assemble the Banana kit for adjustable panel onto the windshield, then secure it to the brackets mounted on the scooter body.

FR / Prémonter le kit Banana pour plaque réglable sur le pare-brise, puis le fixer aux supports installés sur la carrosserie du scooter.

ES / Preensamblar el kit Banana para placa regulable sobre el parabrisas y luego fijarlo a los soportes montados en la carrocería del scooter.

DE / Das Banana-Kit für eine verstellbare Platte am Windschutz vormontieren und anschließend an den an der Rollerkarosserie montierten Halterungen befestigen.



IT / Per il montaggio finale del cupolino sullo scooter, inserire il perno contrassegnato in verde nella figura 3 nei fori contrassegnati in verde delle staffe mostrate nella figura 4.

EN / For the final installation of the windshield on the scooter, insert the pin marked in green in figure 3 into the holes marked in green on the brackets shown in figure 4.

FR / Pour l'installation finale du pare-brise sur le scooter, insérer la goupille marquée en vert sur la figure 3 dans les trous marqués en vert sur les supports représentés sur la figure 4.

ES / Para el montaje final del parabrisas en el scooter, insertar el pasador marcado en verde en la figura 3 en los orificios marcados en verde de los soportes que aparecen en la figura 4.

DE / Für die endgültige Montage der Windschutzscheibe am Roller den in Abbildung 3 grün markierten Bolzen in die grün markierten Bohrungen der in Abbildung 4 gezeigten Halterungen einsetzen.



IT / Dettaglio del kit banana premontato sulla lastra e fissato alle staffe precedentemente installate sullo scooter.

EN / Detail of the banana kit preassembled on the plate and fastened to the brackets previously installed on the scooter.

FR / Détail du kit banane préassemblé sur la plaque et fixé aux supports préalablement installés sur le scooter.

ES / Detalle del kit banana preensamblado en la placa y fijado a los soportes previamente instalados en el scooter.

DE / Detail des vormontierten Bananen-Kits auf der Platte, befestigt an den zuvor am Roller montierten Halterungen.



IT / Immagine finale del corretto posizionamento e montaggio del nuovo cupolino Isotta sulla vostra moto.

EN / Final image showing the correct positioning and installation of the new Isotta windscreen on your motorcycle.

FR / Image finale montrant le positionnement et le montage corrects de la nouvelle bulle Isotta sur votre moto.

ES / Imagen final que muestra la correcta colocación e instalación de la nueva cúpula Isotta en su motocicleta.

DE / Abschlussbild mit korrekter Positionierung und Montage der neuen Isotta-Windschutzscheibe an Ihrem Motorrad.